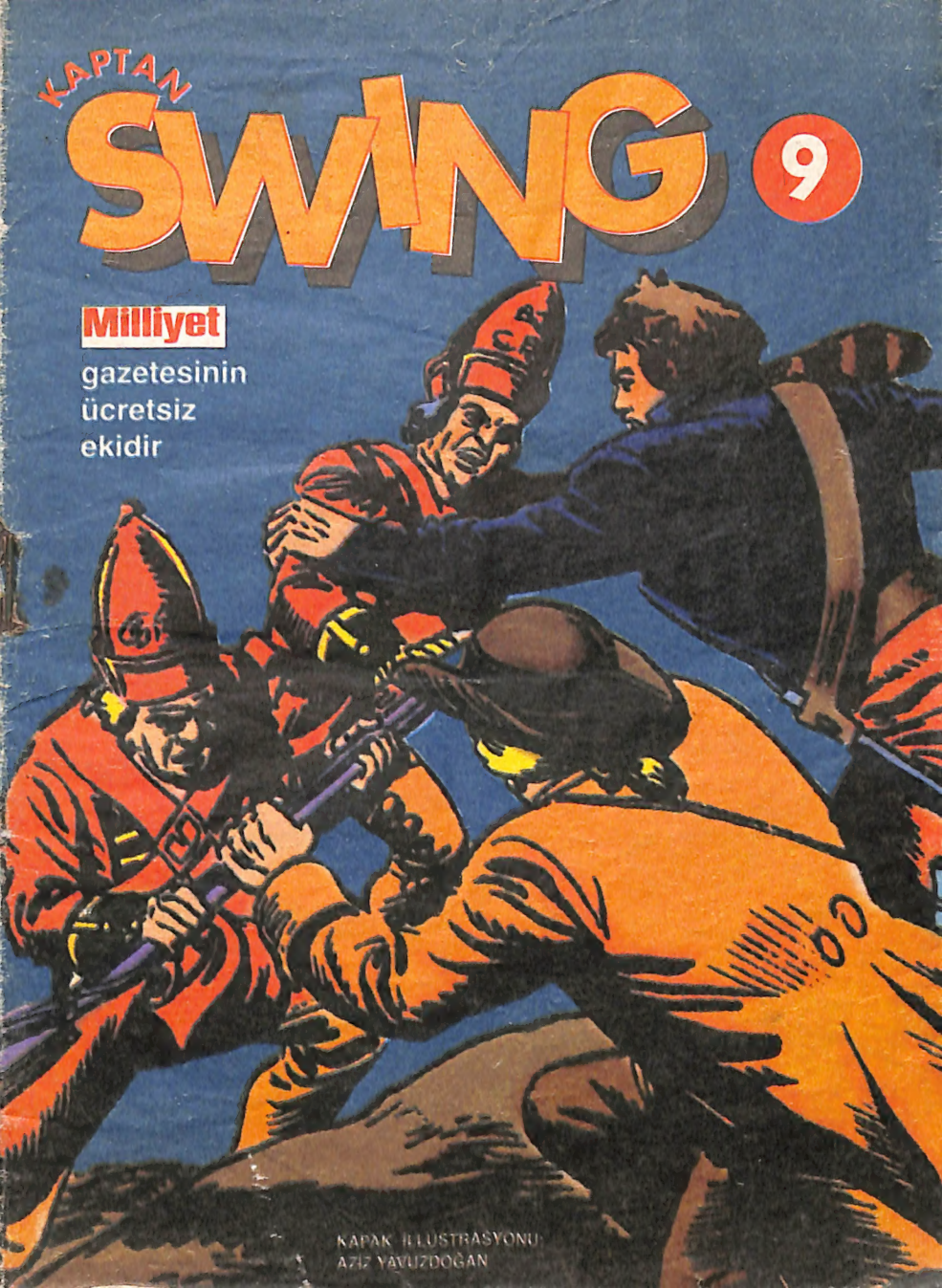
KAPTAN SWING 9

Milliyet
gazetesinin
ücretsiz
ekidir



KAPAK İLLÜSTRASYONU:
AZİZ YAVUZDOĞAN

RED KİT
Kolleksiyon Dizisi

Dünyanın
en sevilen
çizgi-roman
kahramanı
RED KİT'in lüks
baskı albümleri
Milliyet
Kitapları'ndan çıktı.

Bu değerli koleksiyon kitaplığınızda mutlaka yer almalı!

Milliyet
KİTAPLARI

BÜTÜN KİTAPÇILARDA VE GAZETE BAYİLERİNDE

ÖMER

KAPTAN SWING

© Sergio Bonelli Editore / ILPA. 1997 Türkiye Yayın Hakları Akan Ajans aracılığıyla alınmıştır.

Goddam! Kumandan Swing!
Ha! Ha! Ulu Cacicco burada! Nihayet! Kilitleri attırmam yeterli.
Siz Ulu Cacicco ile uğraşırken ben Sir Roderik'i bulmaya gidiyorum. Görüşürüz El Gancho!
Dışarda işler nasıl Çavuş Wolf?
Bir sürü adam yangını söndürmeye çalışıyor. Diğerleri asilerin olası bir saldırısını önlemeye hazır, kapıya dizilmişler Sir Roderik.
Kapıyı çalıyorlar. Git aç Wolf!
TOC! TOC!

Kıpırda, kaplumbağa! Önemli haberler getiren bir kurye olabilir!
Uh, hemen açıyorum. Bu kadar sinirlenmeyin Sir Roderik.
Ama..
UHH!
Kapı itiniz haklı Sir Roderik, namı diğer Lanet Bıyık! Sakin olmalısınız, tabancam dolu.
Goddam! Kumandan Swing, burada!
Neden şaştınız Lanet Bıyık? Ziyaretinize geleceğime söz vermiştim ve randevularımı unutmak adetim değildir. Girmeden kapıyı bile çaldım.
Bıyıklarınıza gösterdiğiniz özeni gerçekten takdir ettim.
BIYI... BIYIKLARIM...

Haydi Sir Roderik! Bıyıklarınızı ellerinizle örtmeniz faydasız. Gelme sebebimi biliyorsunuz sanırım.
Hayır, dokunmayın bana!
İMDAT!
Kulübene dön Wolf! Efendin ile meşgul olduğumu görmüyor musun?
İMDAT!
GULP...
Bağırma yoksa kötü olur!
Bıyıksız suratını aynada her görüşünde bütün askerlerine rağmen buraya sızışımı anımsarsın Sir Roderik!
Başka zulümler yapmaya niyetlendiğinde seni hangi deliğe girersen gir bulacağımı ve beterini yapacağımı unutma!
Beni öldürmeyecek misin?

Ontario Kurtları çarpışır; ama katletmez! Ayrıca ölsen ne çıkar, yerine benzer huylu bir başkasını geçirirler ve aynı şeyleri tekrarlamam gerekir ve ben zamanımı anlamsız işlerle harca mam.
O sırada...
Kahrolası Sir Roderik! bu kilitleri hangi cin çarpası demirci dökmüş? Bir türlü açamıyorum!
Ulu Cacicco bu kapının ardında ve ben onu ele geçiremiyorum!
Artık gitmeliyim! Rahatsız ettiğim için kusura bakma ve geç olduğuna göre iyi uykular, Lanet Bıyık!
Yedi denizlerin tekmil astımdan muzdarip köpekbalıkları!
Jüpiter aşkına!

Ne oluyor?
Goddam!
BLAM!

Hayatımı kurtardınız Kumandan Swing!
İyi de silah sesi kimbilir kaç Kırmızı Ceketliyi başımıza toplarl Hemen pergelleri açmalıyız!

Duyuyor musunuz?
Valinin makamında ateş edildi!
Gidip bakalım...
ESSE GESSE

Gökgürültüsü ve şimşekler! Ulu Cacicco'nun kapısını açamadım; ama haklısınız! Burada kalırsak işimiz biter!
Bizi kalbura çevirmeye hazırlanan birileri geldi bile! Davran El Gancho!
İki asi!
Yakalayalım!

Siz mi El Gancho'yu durduracaksınız uğur böceği kılıklı süt kuzuları?
ANNECİĞİM!

Peşimden gelin El Gancho!
Dikkat, boynunuzu kıracaksınız delikanlı!

Çok çeviksiniz! Atalarınızdan biri yaban kedisi miydi Kumandan Swing?

Kırmızı Ceketliler yetişmeden çabuk mahzenlere!
O sümüklü böceklerin bizi izleyebilmek için kanatları olması gerekir, ha! ha!

Az sonra...
Selam Oliver!
KUMANDAN SWING!

Herşey yolunda mı?
Vali yolunmuş hindiye döndü!
Oysa Ulu Cacicco hala Sir Roderik'in ellerinde!

Ulu Cacicco'yu sonra düşünürüz. Şimdi şehirden olabildiğince kısa sürede uzaklaşıp Mister Blöff ve Gamlı Baykuş'la buluşalım El Gancho!

Bir dakika Kumandan Swing. Bir şeyi unuttunuz!
Alın Oliver!

Ha! Ha! Harika bir fikir! İngilizler Oliver'i bağlı görünce ona saldırdığımızı düşünüp tavernacının bize yardım ettiğini akıllarına getirmeyecekler!
İyi şansalar dostlar!

Gidelim El Gancho!
Umarım dostlarınız sağ salim kurtulmuştur. Kancama karşı koyan yegane adamı yitirmek yazık olur!
Kumandan! Kumandan Swing!

Silahlarınızı indirin, biz sizin taraftanız!
Sir Roderik'den haber var mı?
Çöpe atmasaydım o bıyıkları size armağan ederdim!
Sir Roderik bıyıkları büyüsün diye altı ay bekler artık!
Ha! Ha! Ne demiştim, bahsi kazandım!
Bir sterlini hiç böylesine iç ferahlığıyla vermemiştim!
Mister Blöff ve Gamlı Baykuş oradalar!
Bıyık operasyonu başarıyla tamamlandı dostlar!
Böylelikle Sir Roderik'in bıyıkları gitti; fakat sürüyle derdi oldu! İngiliz kışlasının yarısını yerle bir ettik ve çizik dahi almadan geri döndük, zafer bizimdir arkadaşlar!
Ne zafer!
Ben muradıma eremedim! Ulu Cacicco hala Sir Roderik'in elinde, o kimsenin açamayacağı lanet olası kilitlerin ardında!

Sinirimden kancamı yiyebilirim!
Artık bu Ulu Cacicco'nun ne olduğunu söylemenin zamanı gelmedi mi El Gancho?
Doğru, Manitu aşkına! Bir kaknem squaw gibi meraktan çatlıyorum!
Konuş El Gancho, anlat!
Üff.. Ulu Cacicco anlatılamaz! Görmek gerek!
Bu gizemi çözmek için sakalımı verirdim.
Şahin dağsıçanının yuvasına giremeyince onu dışarıya çıkarır!
Oh, kendimi dağsıçanını yuvasından çıkaracak şahin gibi hissediyorum!
Sana da ne oluyor, azıcık aklını da yitirip delirdin mi?
Ha! Ha! Ne fikir! Az önce yediğimiz yaban hindisinin tüyleriyle bir taç yapacağım!
Tüyden taç mı? Neden burnunu da boyamıyorsun, iflah olmaz vahşi?
İyi düşündün Mister Blöff!

Aynı anda...

Ohh... Uhh... Zavallı başım!
Şimdi mi uyanıyorsun Wolf? Git ve ulu Cacicco'nun yerinde olup olmadığına bak!

Beni duyuyor musunuz Sir Roderik? Ne oldu da ellerinizle yüzünüzü kapatıyorsunuz?
Sana ne, yıkıl!

Goddam! kumandan Swing'in demir gibi yumrukları varmış! Başım topaçmışçasına dönüyor!

Şimdi halkın içine nasıl çıkacağım? Herkes o adinin bıyıklarımı kestiğini anlayacak ve beni ve garnizonumu tefe koyacak! Gırrr...

Sir Roderik... OH! Bıyıklarınız gitmiş!
HAAA?

Ulu Cacicco yerinde! El Gancho kilitleri zorlamış ama açamamış ve...
DIŞARI! DEFOL!

Bu sırada...

Tüyden taç bitti ve boya da hazır!
Gamlı Baykuş elindekilerle ne yapacak?
Ne bileyim? Pöh! Bu hazırladığı ağdalı şey amma pis kokuyor!
Eninde sonunda barbarlığının baskın geleceğini biliyordum!

Şapkayı atalım tacı takalım, ugh!

Yüzüme de biraz boya... Böyle! İşte bir büyücü oluverdim!
Öğğğ! Ne iğrenç!
Kafandan neler geçtiğini öğrenebilir miyim Gamlı Baykuş?

Bu, Sir Roderik için hazırladığım bir kokulu bir merhem! Sözünü ettğim şahin benim ve dağ sıçanını yani Ulu Cacicco'yu deliğinden çıkaracağım! Anladınız mı?

Ulu Cacicco'yu Sir Roderik'ten almak için bir planın olduğunu mu ima ediyorsun?
Tekmil sirozdan muzdarip balinalar!
O zaman planımı dinleyin! Şimdii...

Ertesi sabah...

Gamlı Baykuş nöbetçiyle konuşuyor. Onun kokusundan dolayı tekmeyle kovarlarsa şaşırmamalı!

ESSE GESSE

Hay Nuh'un sakalı! İçeri alıyorlar, plan işliyor!

Çok geçmeden İngiliz karargahının içinde...

İşte size bahsettiğim Kızılderili büyücü Sir Roderik!

Goddam! Bu ne biçim koku?

Bu benim her derde deva merhemim!

Saç, sakal, bıyık... Merhemim hepsini anında büyütür ey beyaz reis!

Pöh! İğrenç kokuyor! İşe yaracağından emin misin büyücü?

Ugh! İki ay öncesine dek ben keldim. Kafama ilaçtan bir sürdüm...

ve bu gür saçlar bitiverdi, UGH!

Goddam! Bu doğruysa benim bıyıklarım da geri gelir!

Bir gün bekle ve bir bufalonunki kadar gür bıyıkların olacak! Ugh!
Derbat kokuyor; ama bıyıklarıma kavuşmak için katlanmayacağım şey yoktur!
Oh oh! Manitu zihnimi aydınlatıyor! Bu kapının ardındakini kötü bir son bekliyor!
Neee? Onun hakkında sen ne biliyorsun?
Hiçbir şey; fakat oradaki her ne olursa olsun burada kalırsa çalınacak!
Goddam! Ulu Cacicco'mu çalınacak? Haydi oradan baykuş!
Ugh! Ben Manitu'nun bana açıkladığını aktardım! Ben büyük büyücüyüm ve kehanetlerim boş çıkmaz!
Çavuş! Çavuş Wolf! Neredesin tescilli aptal?
Geldim, Sir Roderik!
Sana ihtiyacım var Wolf! Ulu Cacicco'yu başka bir yere taşımalıyız!
He he!

Büyücü bana harika bir fikir verdi! Kimsenin özellikle de El Gancho'nun haberi olmadan Ulu Cacicco'yu uzaklara götüreceğim! Böylece onun kancasından da uzak olur!
Şahin dağsıçanını yuvasından çıkarttı! Sir Roderik'i ilacımı almaya ikna etmemim yanısıra Ulu Cacicco konusunda da Aklını çeldim!
Bir dahisin Gamlı Baykuş! Ha! Ha! Peki nereye nakledilecekmiş Ulu Caicco?
Manitu! Bunu Bilmiyorum, Sir Roderik söylemedi!
NE? Nereye nasıl götüreleceğini bilmeden nasıl ele geçireceğiz Ulu Cacicco'yu?
Şşş... Bak o çavuş buralara geliyor. Sir Roderik nakliyatı ona havale ettiğinden ulu Cacicco'nun hedefini biliyor! İzle şimdi!
UUHHH... AUAIAUHH...
Kızılderili büyücü! Hey! Çevremde dönenmeyi kes! Beni o aptal totemlerinden mi sandın?
Binbir kaba saka! Bu kez gamlı Baykuş hakikaten tırlattı!

Ey Solukyüz beni unutma! Çünkü kehanetem gerçekleştiğinde sen beyazların en güçlüsü ve olacaksın! Bırak da bu fakir çizmelerini tozunu alsın!
Ne dedin? Zengin ve güçlü mü?
Çizmelerini silliyor! Abarttı yani!
Yazgını görüyorum! Reis olacaksın! Sayısız savaşçının reisi! Yarın da buraya çizmelerini temizleyeceğim!
Ha! Ha! Yarın gidiyorum! Bu gece yola çıkacak Sir Roderik'in emanetini kıyıya taşıyacağım!
Bir araba bulmalıyım, çekil ayak altından büyücü!
Ugh! Yine karşılaşacağız Solukyüz!
Artık Ulu Cacicco'nun bu gece arabayla kıyıya götüreleceğini öğrendik! Ugh!
Gamlı Baykuş, sana bir daha zekandan şüpheye düşersem bana tokat atma yetkisini veriyorum!
Haydi, gidip Swing ve El Gancho'ya haber verelim!

Gecele-yin, köy-den bir-kaç mil uzakta...
Kıyıya giden tek yol bu! Ulu Cacicco'yu taşıyan araba burdan geçmek zorunda!
Onları göremiyorum, bin balina!
Bu gece Ulu Cacicco'nun ne olduğunu anlayacağımız için heyecandan sakalım titriyor!
ESSE ESSE
Araba eskort eşliğinde geliyor! Ağacı devirmeye hazır olun!
GAYRET!
GODDAM! DİKKAT!
İMD...

Atlayalım El Gancho!
Ulu Cacicco sahip değiştirmek üzere! Ha! Ha!
Bu Kumandan SWİNG!
El Gancho, Goddam!

Kancamı gördüğüne pek sevinmedin galiba Çavuş Wolf!
Zahmet olmazsa şu dizginleri alayım Kırmızı Ceketli!

HOOOO!
Durun atlar!

Hmm... Jüpiter aşkına! Arabada kimseyi görmüyorum! Yalnızca bir kasa var! Ulu Cacicco nerede acaba?
HA! HA!
İşte o! HA! HA!

Ağaç ve yeteneğimiz sayesinde devriyeleri hakladık! Ugh!
Ulu Cacicco nerede?
Gelin, gelin dostlar! HA! HA! Sonunda Ulu Cacicco ile tanışacaksınız!
Bir sandık! Kimin aklına gelirdi!

Kancamın bir dokunuşu ve... Ulu Cacicco esaretten kurtuldu!

Jüpiter aşkına, bir hazine!
YAAAAY!
ALTIN! Değerli taşlar!

Evet efendim! Ulu Cacicco Sir Roderik'in benden çaldığı bir hazinedir; ama onu sayenizde tekrar elde ettim! Ha! Ha! Sağolun!

Şimdi size Ulu Cacicco'nun öyküsünü anlatacağım!
Kalemizde, güvenlikteyken anlatsan daha iyi olur, El Gancho.
İyi dedin! Bir ki, bir ki araba kalkıyor!

Şafakta...

Bin kunduz! Bir araba kapıya yaklaşıyor,
ALARM!

Ama... Ama arabayı kumandan Swing sürüyor!

Kapıları Ulu Cacicco'ya açın çocuklar! Ha! Ha!

Az sonra...

Bir gemim vardı ve İngilizlerle savaşıyordum! Bir adada bir mağarada bu hazineyi buldum!

İyi de adı niye Ulu Cacicco?

Yüzyıllar önce yaşamış bir İngiliz korsanın hazinesi! Adını o korsan vermiş.

Caciccolar Peru ve Meksika yerlilerinin şefidir, krallar kadar güçlüdürler!

Belki de dama hazinesinin kendisini bir Cacicco denli zengin ve güçlü yapacağını düşünmüştür!

Sonra?

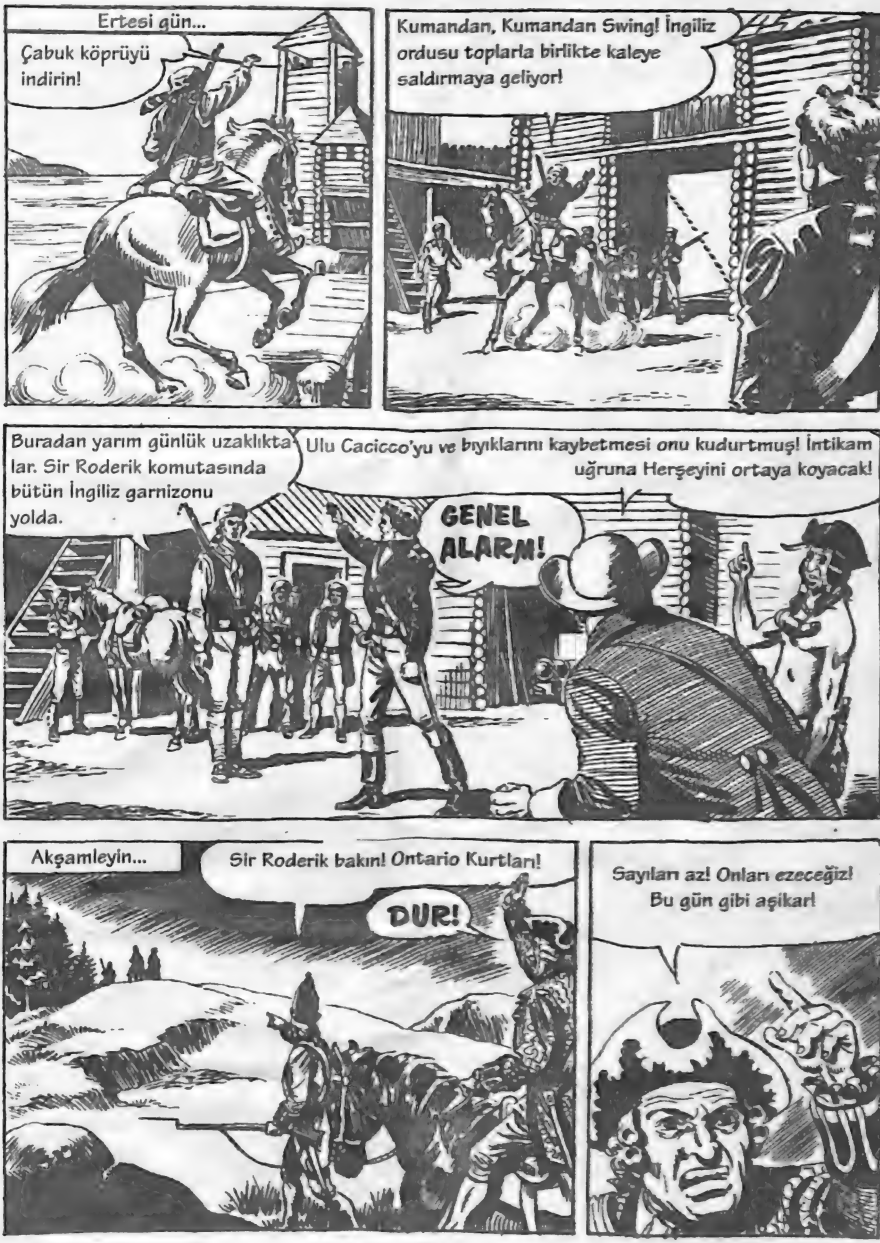
Sir Roderik o zamanlar kıyıdaki İngiliz ordusunun kumandanıydı.

Hazinenin varlığından haberden olunca beni ve gemimi tuzağa düşürdü. Adamlarımın tümünü yakalayıp ondan kimseye söz etmesinler diye susturdu.
Hepsini aştı! Bir ben kurtulabildim! O zamandan beri sadece Ulu Cacicco'yu kurtarıp mürettabatımın öcünü almak için yaşıyorum!
Artık hazine tümüyle senin El Ganchol
Hayır. hazinenin yarısı üçünüzündür. Siz olmasaydınız bu sandık hala Sir Roderik'in zırhlı kapısının ardındaydı!
Hazinenin yarısı bizim mi? Kaba sakalım adına!
Bin Ontario kunduzu!
Kendimiz adına değil; ama Amerikan vatanseverleri için kabul ediyoruz El Ganchol Bununla İngilizlerle olan savaşımızda gereksindiğimiz silahları alırız!
İyi dedin Swing!
HAA?
UGH!
Sizin gibi cömert ve kurtuluş uğruna herşeyi feda edecek denli özverili insanlarla karşılaşmadığıma kancam üzerine yemin ederim!

Bu sıra da İngiliz karargahında...
Sir Roderik, Çavuş Wolf henüz geldi!
Huzuruma çıkmak için ne bekliyor? İçeri alın!
Pöh! Kızılderilinin merhemi ne mide bulandırıcı kokuyor! Sakallarım da daha çıkmadı!
Wolf mutlaka ulu Cacicco'nun güvende olduğunu rapor etmeye gelmiştir. Bıyıksızım; fakat hazinem var.
Sir Roderik...
Wolf! Goddam! Ne oldu sana! Bufalo sürüsüne mi denk geldin?
Zavallı ben... AY! Kumandan Swing yaptı!
Beni arabadan atıp bu hale getirdi! Sonra... Of aman! Ulu Cacicco'yu alıp gitti!
NEEE? Ulu Cacicco'yu mu aldı?
Ne yazık ki evet. Aptallar gibi oyuna geldik! Size o merhemi veren Kızılderili büyücü değil, Kumandan Swing'in yoldaşıymış!

NEEEE? Demek hem bıyıklarım yoldular hem de hazinemi yürüttüler ve bana da bu iğrenç şeyi sürdürdüler!
Ama ben...
GULP!
IYYYYY! Ben ne talihsizim böyle? Önce dayak sonra ödül diye bu tiksinti verici şey!
Bu sırada köyde...
Mükemmel! Pek güzel! HA! HA! HO! HO!
Sorun ne , Salter?
Delirmiş veya sarhoş!
ESSE GESSE
HA! HA! HU! HU! Ay çatlıyacağım! HA! HA!
Neden böyle delice güldüğünü söyleyecek misin?
EVET!
Vali bıyıksız kalmış! Kumandan Swing onları... HO! HO!.. yolmuş yahu! Demirci söyledi! HA! HA!
Vay be!
Hemen gidip arkadaşlara söyleyeyim!

Haber çabucak köyde yayılır...
En iyi turtandan yap, kancığım! Özel günler için ayırdığımız Fransız şarabını açalım! Bu gün bayram!
Ne oldu baba?
Kumandan Swing valinin bıyıkların herkesin ortasında yolarak onu rezil etmiş!
HA! HA!
Bu arada...
Bütün garnizon topları da alarak yola çıkıyor! Kime saldıracaklar?
Ontario Gölü'ne doğru gidiyorlar!
Hiç şüphe yok! Ontario kalesine saldıracaklar!
Vah vah! Vali Kumandan Swing'den öç almaya karar vermiş!
Ontario Kurtları ve Kumandan Swing'i korkak tavuk mu sandın? Karşılarında yiğit erkekler bulacaklar!


Ertesi gün...
Çabuk köprüyü indirin!
Kumandan, Kumandan Swing! İngiliz ordusu toplarla birlikte kaleye saldırmaya geliyor!
Buradan yarım günlük uzaklıktalar. Sir Roderik komutasında bütün İngiliz garnizonu yolda.
Ulu Cacicco'yu ve bıyıklarını kaybetmesi onu kudurtmuş! İntikam uğruna Herşeyini ortaya koyacak!
GENEL ALARM!
Akşamleyin...
Sir Roderik bakın! Ontario Kurtları!
DUR!
Sayıları az! Onları ezeceğiz! Bu gün gibi aşikar!

Goddam! Yukarıda da adamlar var Sir Roderik! Başlarında Kumandan Swing, tüm Ontario Kurtları! Yüksek yeri seçmişler, avantajları var!

Topları şu tepeye yerleştirin! Piyadeler ilerlemeye hazırlansın!

Topları yerleştirin ateş etmeye hazırlanın

Ontario Kurtları! Sir Roderik ve adamlarının zulümlerin anımsayın: yanmış çiftlikler, asılmış kamçılanmış vatan severler...! Yurdun kurtuluşu için beni ölümüne izleyecek misiniz?

EVET!

Hepimiz seninleyiz Swing!

ONTARİO KURTLARI, HÜCUM!
TUU... TUUU...
İLERİİİ!
SALDIRIN!
TUUUU-TUUU-TUUU
ESSEGESSE
Safları sıklaştırın! Saldırıyı karşılamaya hazırlanın!

DEVAM EDECEK...

DOĞAN MULTIMEDIA'DAN

Türkiye'nin İlk ve Tek Etkileşimli Haber Yıllığı

Bir yılın panoraması CD-ROM'DA

Multimedia teknolojisiyle dijital olarak hazırlanan özel bir CD-ROM. Politikadan magazine, spordan ekonomiye zengin içeriğiyle vazgeçilmez bir görsel arşiv.

1200 Fotoğraf, 400 Haber, 70 Video Görüntü, 26 Ana Başlıkta Ekonomik Veriler

DOĞAN MULTIMEDIA
Doğan Medya Center,
34554
Bağcılar-İSTANBUL
Tel.: 0212-505 64 16
Faks: 0212-505 64 13

TÜM CD-ROM MAĞAZALARINDA VE SEÇKİN KİTABEVLERİNDE...

YALVAÇ URAL'dan TATİL KİTAPLARI DİZİSİ

GÖRÜLMEMİŞ FİYAT!

ALBÜM
100 BİN TL.
HER KİTAP
50 BİN TL.

12 KİTAPLIK HARİKA ALBÜM!

AD Yayıncılık

BÜTÜN GAZETE BAYİLERİNDE VE KİTAPÇILARDA